



COVID-19 : 新疆 (兵团含む) での最新流行状況 08月10日

新华网 www.xinhuanet.com 2020-08-11 08:59:04 来源: 新华网

8月10日 12:10 時点で自治区政府サイトに掲出されていたので新華社報道を使います

新華社ウルムチ 8月11日電 (記者: 潘瑩、李志浩) 新疆ウイグル自治区衛生健康委員会は、**2020年08月10日0時～24時**の間に、新疆ウイグル自治区(生産建設兵团含む)では、新たに**確診症例13例**(ウルムチ市**13例**); **無症状感染者11例**(ウルムチ市**11例**); **治癒退院確診患者38例**、**医学觀察解除された無症状感染者3例**(ウルムチ市**3例**) が報告されたと発表した。

2020年08月10日24時時点で、新疆(生産建設兵团を含む)における**現有確診患者数は567例**(危篤**13例**、重症**26例**) その内訳は、ウルムチ市**564例**、カシュガル地区**1例**(ウルムチ市関連の症例**1例**)、昌吉回族自治州**1例**(ウルムチ市からの輸入症例)、生産建設兵团**1例**となり; **現有無症状感染者は131例**、その内訳はウルムチ市**130例**、昌吉回族自治州**1例**(ウルムチ市からの輸入症例); **15,658人**が今なお医学觀察を受けている。

2020年07月15日0時～2020年08月10日24時の間、治癒退院者累計は**223例**に、医学觀察を解除された無症状感染者数は**81例**になった。

http://www.xinhuanet.com/2020-08/11/c_1126351974.htm

Update on the novel coronavirus pneumonia epidemic in Xinjiang (including the Production and Construction Corps) as of August 10, 2020

Xinhuanet www.xinhuanet.com 2020-08-11 08:59:04 Source: Xinhuanet

Since the Xinjiang government's website, at 12:10 today, has not announced the situation yet, we use Xinhuanet report.

Xinhua News Agency, Urumqi, August 11, 2020 (reporter: Ying Pan, Li Zhihong)

From 0:00 to 24:00, August **10**, 2020, Health Commission of Xinjiang Uygur Autonomous Region announced that Xinjiang (including the Production and Construction Corps) reported **13** newly diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia; **11** newly added asymptomatic patients of which **all of eleven (11)** is from Urumqi; **38** newly cured and discharged cases, **3** asymptomatic patients are newly lifted from their medical observation of which all are from Urumqi City; on the day.

As of 24:00 on August **10**, there are currently **567** diagnosed cases (**13** critical cases, **26** severe cases), of which **564** cases are in Urumqi, **1** in Kashgar (**1** related case with Urumqi City's epidemic), and **1** in Changji Prefecture (imported case from Urumqi City), **1** in the Production and Construction Corps, in Xinjiang (including the Production and Construction Corps); Currently a total of **131** asymptomatic patients, of which **130** are in Urumqi, **1** in Changji Prefecture (imported from Urumqi); There are still **15,658** peoples who are under medical observation.

From 0:00 on July 15 to 24:00 on August **10**, totally **223** diagnosed cases were cured and discharged from hospitals, **81** asymptomatic patients are lifted from their medical observation, all of them were from Urumqi.

..... 以下は中国語原文

8月10日新疆(含兵团)新冠肺炎疫情最新通报

新华网 www.xinhuanet.com 2020-08-11 08:59:04 来源: 新华网

新华社乌鲁木齐8月11日电(记者潘瑩、李志浩)新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报,8月10日0时至24时,新疆维吾尔自治区(含新疆生产建设兵团)报告新增新冠肺炎确诊病例13例,新增无症状感染者

11 例，均在乌鲁木齐市；新增治愈出院确诊病例 38 例，无症状感染者解除医学观察 3 例，均在乌鲁木齐市。

截至 8 月 10 日 24 时，新疆（含兵团）现有确诊病例 567 例(危重症 13 例、重症 26 例),其中乌鲁木齐市 564 例、喀什地区 1 例（乌鲁木齐市疫情关联病例）、昌吉回族自治州 1 例（乌鲁木齐市输入）、兵团 1 例；现有无症状感染者 131 例，其中乌鲁木齐市 130 例、昌吉回族自治州 1 例（乌鲁木齐市输入）；尚有 15658 人正在接受医学观察。

7 月 15 日 0 时至 8 月 10 日 24 时，累计治愈出院确诊病例 223 例，无症状感染者解除医学观察 81 例。

20200811D COVID-19 : 新疆(兵团含む)での最新流行情况 08 月 10 日(新華網)